



CORPUS CHRISTI PARISH

Church Address: 37891 Second St. Fremont, CA 94536

(510) 790-3207 office@corpuschristifremont.org www.corpuschristifremont.org

August 13, 2017 Nineteenth Sunday in Ordinary Time

13 de Agosto, 2017 Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario

PARISH OFFICE OFICINA PARROQUIAL

OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA

Monday-Thursday / *Lunes-Jueves*
8:30a.m. - 4p.m.
Closed daily 12 - 1:30p.m.

SUMMER OFFICE HOURS / HORAS DE OFICINA DE VERANO

June - August / *Junio - Agosto*
Monday-Thursday / *Lunes-Jueves*
8:30a.m. - 12p.m.

OFFICE ADDRESS.....37968 Third Street Fremont CA 94536

(510) 790-3207

Parish Officedial Ext 101
Faith Formation Office.....dial Ext 103

PASTORAL STAFF EQUIPO PASTORAL

Parish Administrator.....Rev. David Mendoza-Vela
Permanent Deacon.....Alfonso Perez
Office Manager/Bookkeeper.....Rosio Gallo-Casillas Ext. 101
.....office@corpuschristifremont.org
Music Director.....Jan Milnes
Pastoral Council Facilitator.....Angela Franco

MASSES MISAS

Saturday / *Sá bado*.....5:00p.m. English
Sunday / *Domingo*.....8:30a.m. English
.....10:30a.m. *Español*
.....5:00p.m. English

Daily (Tuesday-Friday).....8:30a.m. English
Holy Days..... consult bulletin

RECONCILIATION CONFESIONES

Saturday / *Sá bado*.....4:00p.m.

PARISH SERVICES SERVICIOS PARROQUIALES

BAPTISMS / BAUTISMOS

Please CALL the parish office at least six weeks in advance.
Por favor, LLAME a la oficina parroquial por lo menos seis semanas antes.

WEDDINGS / BODAS / QUINCEAÑERAS

Please CALL the parish office at least six months in advance.
Por favor, LLAME a la oficina parroquial por los menos seis meses antes.

ANOINTING OF THE SICK / UNCIÓN DE LOS ENFERMOS

Please notify the parish office if you have a relative or friend who is seriously ill or homebound to receive anointing or communion.
Por favor, notifique a la oficina parroquial si tiene un pariente o vecino quien está recluso en el hogar para recibir unción o la comunión.

Faith Formation / Educación de la Fe

Baptism, First Communion, Confirmation and Sacraments for Adults. Please CALL the Faith Formation Office.
Bautismo, Primera comunión, Confirmación y Sacramentos para adultos. Por favor, LLAME a la oficina de Educación Religiosa.

OUR MISSION : *Corpus Christi is a welcoming community that gathers as one family, diverse in age and culture. Nourished by the word of God, sacraments and devotions, we are committed to transforming our lives to be like Christ through serving and attending to the spiritual and material needs of all.*

NUESTRA MISION : *Corpus Christi es una comunidad que reunida como una familia, diversa en edad y cultura. Alimentados con la Palabra de Dios, los Sacramentos y las devociones, estamos comprometidos a transformar nuestras vidas para ser como Cristo a través de nuestro servicio y atención a las necesidades espirituales de todos nuestros hermanos y hermanas.*

Mass Intentions For The Week



© J. S. Paluch Co., Inc.

Saturday, August 12

5:00pm † Pietro Family & Rosina Quartaroli
† James R. Davis Jr. & Family

Sunday, August 13

8:30 am † Petronilo Baclig
10:30 am † Eduardo Ureña
† Luis Miranda
5:00 pm People of Corpus Christi

Monday, August 14

NO MASS

Tuesday, August 15

8:30 am † Jose Luis Delgado
† Cecil & Lucila Marfal

Wednesday, August 16

8:30 am People of Corpus Christi

Thursday, August 17

8:30 am † Edward Baldini

Friday, August 18

8:30 am People of Corpus Christi

Saturday, August 19

5:00pm † Andrew G. Saffas

† In Memory of
S.I. Special Intention

We pray for the sick and deceased members of our Parish and all the names in our book of prayers.

Oremos por los enfermos y difuntos de nuestra parroquia y por las personas en el libro de las oraciones.

Call the parish office to schedule a mass intention.
Suggested donation \$10

Weekly Offering



© J. S. Paluch Co., Inc.

August 6th	\$3,971.50
Special Needs	\$1,967.00

**THANK YOU FOR
YOUR VALUABLE
CONTRIBUTION!**

**¡GRACIAS POR
SU VALIOSA
CONTRIBUCION!**

The Special Needs Collection stays at the Church for much needed Facility repairs, Thank You!

READINGS FOR THE WEEK

Monday: Dt 10:12-22; Ps 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
Tuesday: **Vigil:** 1 Chr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Ps 132:6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lk 11:27-28
Day: Rv 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Ps 45:10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lk 1:39-56
Wednesday: Dt 34:1-2; Ps 66:1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
Thursday: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Ps 114:1-6; Mt 18:21 — 19:1
Friday: Jos 24:1-13; Ps 136:1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
Saturday: Jos 24:14-29; Ps 16:1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Sunday: Is 56:1, 6-7; Ps 67:2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

LECTURAS DE LA SEMANA

Lunes: Dt 10:12-22; Sal 147:12-15, 19-20; Mt 17:22-27
Martes: **Vigilia:** 1 Cr 15:3-4, 15-16; 16:1-2; Sal 132 (131): 6-7, 9-10, 13-14; 1 Cor 15:54b-57; Lc 11:27-28
Día: Apo 11:19a; 12:1-6a, 10ab; Sal 45 (44): 10-12, 16; 1 Cor 15:20-27; Lc 1:39-56
Miércoles: Dt 34:1-2; Sal 66 (65):1-3a, 5, 8, 16-17; Mt 18:15-20
Jueves: Jos 3:7-10a, 11, 13-17; Sal 114 (113):1-6; Mt 18:21 — 19:1
Viernes: Jos 24:1-13; Sal 136 (135):1-3, 16-18, 21-22, 24; Mt 19:3-12
Sábado: Jos 24:14-29; Sal 16 (15):1-2a, 5, 7-8, 11; Mt 19:13-15
Domingo: Is 56:1, 6-7; Sal 67 (66):2-3, 5, 6, 8; Rom 11:13-15, 29-32; Mt 15:21-28

PASTORAL LIFE VIDA PARROQUIAL

SOCIAL AND SERVICE ORGANIZATIONS

Catholic Youth Organization
Italian Catholic Federation
Knights of Columbus
Movimiento Familiar Cristiano
St. Vincent de Paul /
San Vicente de Paul

Respect Life
Eucharistic Ministry to the Sick & Homebound /
Ministros de la Eucaristía para los enfermos
Jóvenes Para Cristo
Grupo Guadalupano

LITURGICAL MINISTRIES

Altar Linens /
Blancos para el altar
Altar Servers / *Acólitos*
Church Environment /
Decoración
Hospitality/Greeters
Hospitalidad/Ministerio de Bienvenida
Lectors / *Lectores*
Eucharistic Ministers / *Ministros de la Eucaristía*
Music / *Música*
Ushers / *Acomodadores*

SERVICES
Faith Formation /
Formación de la Fe
Marriage Preparation /
Preparación para el Matrimonio
Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) / *RICA*
Escuela de Pastoral

For further information concerning any ministry or organization above, contact the parish office. Visit our parish website for meeting schedules.

Para más información acerca de los ministerios y organizaciones, llame a la oficina parroquial. Visite nuestra página de internet para horarios de reuniones.

MINISTRIES

Adoration of the Blessed Sacrament / *Adoración Nocturna*
Legion of Mary



From the Desk of Fr. David *Desde el Escritorio del Padre David*

Solemnity of the Assumption of the Blessed Virgin Mary

On November 1, 1950, Pope Pius XII defined the Assumption of Mary to be a dogma of faith: *"We pronounce, declare and define it to be a divinely revealed dogma that the immaculate Mother of God, the ever Virgin Mary, having completed the course of her earthly life, was assumed body and soul to heavenly glory."* The pope proclaimed this dogma only after a broad consultation of bishops, theologians and laity. There were few dissenting voices. What the pope solemnly declared was already a common belief in the Catholic Church. Before this solemn proclamation, the feast was celebrated under various names—Commemoration, Dormition, Passing, Assumption—from at least the fifth or sixth century. Today it is celebrated as a solemnity.

Scripture does not give an account of Mary's Assumption into heaven. Nevertheless, *Revelation 12* speaks of a woman who is caught up in the battle between good and evil. Many see this woman as God's people. Since Mary best embodies the people of both Old and New Testaments, her Assumption can be seen as an exemplification of the woman's victory. Furthermore, in *1 Corinthians 15:20*, Paul speaks of Christ's resurrection as the first fruits of those who have fallen asleep. Since Mary is closely associated with all the mysteries of Jesus' life, it is not surprising that the Holy Spirit has led the Church to believe in Mary's share in his glorification. So close was she to Jesus on earth, she must be with him body and soul in heaven.

Pope Francis reminded us that "In celebrating this feast, we join the Church throughout the world in looking to Mary as our Mother of Hope. Her song of praise reminds us that God never forgets his promise of mercy (cf. Lk 1:54-55). Mary is the one who is blessed because "she believed that there would be a fulfillment of what was spoken to her by the Lord" (Lk 1:45). In her, all God's promises have been proved trustworthy. Enthroned in glory, she shows us that our hope is real; even now it reaches as "a sure and steadfast anchor of the soul" (Heb 6:19) to where Jesus is seated in glory.

The Solemnity of the Assumption is a holyday of obligation. *Please, come on August 15th and fulfill your obligation as good Catholic. 8:30 am Mass in English and 7:00 pm Mass in Spanish.*



La Asunción de la Virgen María

El primero de noviembre de 1950, el Papa Pio XII definía el dogma de la Asunción: *"Pronunciamos, declaramos y definimos ser dogma divinamente revelado, que la Inmaculada Madre de Dios, siempre Virgen María, terminado el curso de su vida terrena fue asunta en cuerpo y alma a la gloria celestial"*. El papa proclamó este dogma solamente después de una extensiva consulta a los obispos del mundo, teólogos y laicos. Hubo muy pocos que se opusieron. Lo que el Papa proclamó solemnemente ya lo creían los cristianos en la iglesia católica. Antes de esa declaración, la fiesta era conocida como La Conmemoración, La Dormición, El Paso de la Virgen, La asunción. Pero hoy la celebramos como la Asunción.

La Sagrada Escritura no nos proporciona un relato acerca de la asunción de la Virgen. Sin embargo, el libro del Apocalipsis en el capítulo 12 habla de la mujer que se encuentra en medio del campo de batalla entre el bien y el mal. Dado que la Virgen María es la que mejor representa al pueblo del antiguo y del nuevo testamento, su asunción puede verse como una ejemplificación de la victoria de la mujer. Además, en la primera carta a los corintios, San Pablo nos habla de la resurrección de Cristo como el primer fruto de aquellos que se han dormido. Ya que la Virgen está íntimamente asociada con los misterios de la vida de Jesús, no es sorprendente que el Espíritu Santo ha guiado a la Iglesia para que crea en ella está relacionada con la glorificación de Cristo. Tan unida estaba ella a Cristo aquí en la tierra, que ella tiene que estar con él en cuerpo u alma en el cielo.



El papa Francisco nos decía que "al celebrar esta fiesta, nos unimos a la iglesia de todo el mundo a mirar a la Virgen como nuestra Madre de la esperanza. El cántico de la Virgen nos recuerda que Dios nunca olvida sus promesas de misericordia. María es aquella que es bienaventurada porque "creyó que habría un cumplimiento de lo que le fue anunciado de parte de Dios. En Ella, todas las promesas de Dios se han probado creíbles. Entronizada en la gloria, ella nos muestra que nuestra esperanza es verdadera...".

La solemnidad de la Asunción es un día de precepto.

Para que puedan cumplir con esta obligación, el 15 de agosto tendremos misa en inglés a las 8:30 am. Por la tarde 6:30 pm Santo Rosario y Misa en español a las 7:00 pm.

¡Que viva la Virgen de la Asunción...!

Faith Formation Registrations Now Open
Please go to the Parish Office Monday—Thursday 8:30am—12pm
with the listed required documents to register you child/ren

Registraciones para el Catecismo ya Comenzaron
Vaya a la Oficina Parroquial de Lunes a Jueves 8:30am—12pm
con los requisitos para registrar a su/s hijo/s

Classes Start / Clases Comienzan

Saturday SPANISH classes start September 9th, 2017 / Clases los Sábados en ESPAÑOL comienzan el 9 de Septiembre, 2017
Monday ENGLISH classes start September 11, 2017 / Clases los Lunes en INGLES comienzan el 11 de Septiembre, 2017
Tuesday ENGLISH classes start September 12, 2017 / Clases los Martes en INGLES comienzan el 12 de Septiembre, 2017

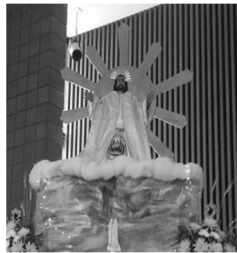
Requirements / Requisitos:

- ◆ Birth Certificate Copy / Copia de Certificado de Nacimiento
- ◆ Baptism Certificate Copy / Copia de Fe de Bautismo
- ◆ First Communion Certificate Copy (for Confirmation) / Copia de Certificado de Primera Comunión (para la Confirmación)
- ◆ Registration Payment (made at time of registration) / Pago de registraci3n (al tiempo de entregar la registraci3n): Fees for 2017-2018 / Cuotas para el 2017-2018
Payment must be made at the Parish Office / El pago debe ser hecho en la Oficina Parroquial
\$90 for one child / \$90 por un estudiante
\$20 for every additional child / \$20 por cada estudiante adicional

DIVINE SAVIOR CELEBRATION CELEBRACI3N DEL DIVINO SALVADOR

I would like to express my gratitude to all those who participated in the various preparatory activities and for all the support you have given to this celebration. May the Divine Savior of the World pour forth abundant blessings upon your families and our beloved Corpus Christi Parish.

Quiero expresar mi agradecimiento todos aquellos que participaron en las distintas actividades preparatorias y por todo el apoyo que han dado a esta celebraci3n. Que el Santísimo Salvador del Mundo derrame abundantes bendiciones sobre sus familias y nuestra querida parroquia de Corpus Christi.



NILES FLEA MARKET AUGUST 27

We are now taking applications for those interested in renting a space to sell items for this year's Niles Flea Market. Spaces are guaranteed on a first come first paid basis. Spaces are sold at \$25 each. For more information please call Janet Ford at 790-3207.

LA PULGA DE NILES 27 DE AGOSTO

Estamos tomando las aplicaciones para aquellos interesados en tener un lugar para vender artículos para la pulga de Niles. Espacios serán garantizados así como se vayan pagando. Cada espacio tiene el costo de \$25. Para más información por favor llame a Janet Ford al 790-3207.



SCHOOL SUPPLIES NEEDED FOR BACK TO SCHOOL BACKPACKS

To our Parishioners:

This week we are asking you, the community, to help by donating the following items to help fill the backpacks.

- ◆ 4 pack Glue Sticks
- ◆ Box of colored pencils
- ◆ Box of Crayons (16 and 24)
- ◆ 3x6x10 storage boxes
- ◆ Box of 12 #2 pencils
- ◆ Spiral Notebooks
- ◆ Baby wipes
- ◆ Composition Notebooks
- ◆ Reams of White Paper
- ◆ 3 Pack Pink or White Erasers
- ◆ Highlighters (Wide) in various colors
- ◆ Black Expo Pens (whiteboard markers)
- ◆ Package Wide rule lined paper
- ◆ Box of facial tissue

If you can donate any item or items on the list please bring it to Mass and leave in the SVdP donation basket. If you need further information please call Linda at 510-792-0616.



UTILES DE LA ESCUELA PARA MOCHILAS DE REGRESO A LA ESCUELA

A nuestros feligreses:

Esta semana le pedimos a la comunidad que ayude donando los siguientes artículos para ayudar a llenar las mochilas.

- ◆ Paquetes de 4 de pegamento
- ◆ Lápicos de colores
- ◆ Cajas de crayones (16 y 24)
- ◆ Cajas de almacenamiento tamaño 3x6x10
- ◆ Cajas de 12 lápices #2
- ◆ Cuadernos de espiral
- ◆ Toallitas para bebés
- ◆ Cuadernos para escribir
- ◆ Paquetes de papel para la impresora
- ◆ Paquetes de 3 borradores rosados o blancos
- ◆ Highlighters de varios colores
- ◆ Plumas Negras Expo (para pisaron)
- ◆ Paquetes de papel de línea (tamaño "wide ruled")
- ◆ Caja de papel facial (Kleenex)

Si usted puede donar cualquier artículo o artículos en la lista, por favor de traerlo a misa y dejar en la canasta de donación de SVdP. Si necesita más información, llame a Linda al 510-792-0616.

The Parish Office will be open next Sunday,
August 20th from 11:30am—1:00pm

Come if you need to...

- ◆ register your child or teen for faith formation
- ◆ request a sacrament certificate
- ◆ offer a mass intention

La oficina parroquial abrirá el próximo
Domingo, 20 de Agosto de 11:30am—1:00pm

Venga si necesita...

- ◆ inscribir a su niño/s o adolescente/s en el catecismo
- ◆ pedir un certificado de algún sacramento
- ◆ ofrecer una intención de misa

Corpus Christi Church 2017 Festival

	<i>Income</i>
Festival Food Booth.....	\$4,622.00
Donations/Rented Tables.....	\$822.00
Festival Flea Market.....	\$2,028.28
Festival Raffles.....	\$10,670.00
Total Festival Income.....	\$18,142.28
	<i>Expenses</i>
Food Supplies.....	\$466.55
Raffle Prizes.....	\$5,300.00
Other Expenses.....	\$400.00
Total Festival Expenses.....	\$6,166.55
Net Income.....	\$11,975.73

THANK YOU FOR ALL YOUR HELP!
GRACIAS POR TODA SU AYUDA!

Rev. David Mendoza-Vela

The Festival Committee

SAINTS AND SPECIAL OBSERVANCE

Sunday:	Nineteenth Sunday in Ordinary Time
Monday:	St. Maximilian Kolbe
Tuesday:	The Assumption of the Blessed Virgin Mary
Wednesday:	St. Stephen of Hungary
Saturday:	St. John Eudes; Blessed Virgin Mary

LOS SANTOS Y OTRAS CELEBRACIONES

Domingo:	Decimonoveno Domingo del Tiempo Ordinario
Lunes:	San Maximiliano Kolbe
Martes:	La Asunción de la Santísima Virgen María
Miércoles:	San Esteban de Hungría
Sábado:	San Juan Eudes; Santa María Virgen